



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE ALAGOAS
CURSO DE LETRAS-LIBRAS: LICENCIATURA
CAMPUS UNIVERSITÁRIO A. C. SIMÕES. AV. LOURIVAL MELO MOTA, SN.
CIDADE UNIVERSITÁRIA. CEP: 57072-900 – MACEIÓ -AL
TELEFONE: (82) 3214-1338

ATA DA REUNIÃO EXTRAORDINÁRIA DO COLEGIADO DO CURSO DE LETRAS-LIBRAS – 18 DE SETEMBRO DE 2024

1 Aos dezenove dias do mês de setembro de dois mil e vinte e quatro, às treze horas
2 e trinta minutos, por meio da plataforma Zoom, deu-se início a reunião
3 extraordinária do Colegiado do Letras-Libras, com a seguinte pauta única:
4 **Prorrogação de afastamento** do servidor **Carlos Alberto Matias de Oliveira**
5 para curso de doutorado. Estiveram presentes na reunião os seguintes membros do
6 Colegiado: a) Docentes: **Jair Barbosa da Silva, Paulo Rogério Stella, Jânio Nunes**
7 **dos Santos, Nagib José Mendes dos Santos**; b) Técnica: **Jaqueline Soares dos**
8 **Santos**; c) Discente: **Jaqueline Vitória da Silva**. Ademais, estiveram presentes os
9 professores **Sergio Jose da Silva, Anne Karine Silva Góes e Magno Prado Gama**
10 **Prates**, e os tradutores intérpretes de Libras **Maykew Douglas Assis de Gusmão**
11 e Flávia Araújo. O professor Humberto Meira de Araújo Neto, coordenador do
12 Curso, justificou a ausência, por haver a necessidade de participar de outra reunião,
13 no mesmo horário, motivo por que a reunião foi conduzida pelo então vice-
14 coordenador, o professor Jair Barbosa da Silva. Também justificou ausência a
15 professora Lígia dos Santos Ferreira, suplente. Embora afastado, o servidor
16 pleiteante à prorrogação de prazo de afastamento se fez presente à sessão. O
17 professor Jair Barbosa da Silva, após cumprimentos formais, solicitou autorização
18 para gravar a reunião e passou aos seguintes informes: PRIMEIRO – comunica a
19 conclusão do processo de redistribuição do professor Magno Prates, surdo, quem
20 veio da Universidade Federal de Rondônia para a UFAL a fim de preencher o código
21 de vaga da professora Lívia Andrade da Conceição; SEGUNDO – informa sobre a
22 avaliação do Curso pelo MEC, tendo sido os dois formulários no e-MEC, ficando no
23 aguardo dos demais procedimentos acerca da avaliação. O professor Jair Barbosa
24 da Silva registra agradecimento a todos os docentes pela colaboração com o envio
25 das informações relativas à produção acadêmica e dados pessoais para alimentar o
26 sistema e-MEC; TERCEIRO – compartilha informações sobre o II Internellis, cuja
27 realização dar-se-á no período de vinte e quatro a vinte e sete de setembro do ano
28 corrente. Registra a colaboração efetiva dos monitores, alunos do Letras-Libras, às
29 Comissões Organizadora e Científica do Evento, especialmente, ao professor
30 Humberto Meira de Araújo Neto, coordenador geral do Evento, pelo empenho e
31 trabalho árduo realizado. O vice-coordenador lamenta o não envolvimento de todos
32 os docentes do Curso e destaca a participação dos professores Paulo Rogério Stella
33 e Alexandre Melo de Sousa. Informa, ainda, que no dia vinte e quatro de setembro
34 ocorrerão os minicursos, no prédio do Letras-Libras, e, nos demais dias, de vinte e
35 cinco a vinte e sete, o Congresso, que será realizado totalmente na UFAL. Na ordem
36 do dia, o professor Jair Barbosa da Silva apresenta o ponto pauta: *pedido de*

37 *prorrogação de afastamento do servidor Carlos Alberto Matias de Oliveira para curso*
38 *de doutorado, no Programa de Pós-graduação em Linguística e Literatura da UFAL.*
39 Esclarece o professor que há uma política no Curso de permitir e estimular o
40 afastamento de docentes e técnicos para formação em nível de pós-graduação. No
41 caso específico dos tradutores intérpretes de Libras, embora o cargo exija nível
42 médio para acesso, os servidores da UFAL, em sua maioria, têm nível superior e
43 estão galgando a pós-graduação *stricto sensu*, o que beneficia a todos os envolvidos
44 no processo educacional em que esses profissionais atuam. Não obstante, outros
45 trabalhadores do Curso, docentes e técnicos, têm gozado de afastamentos para este
46 fim, a exemplo da Técnica em Assuntos Educacionais **Vanessa Elisa da Silva**
47 **Correia** (UFSC); dos docentes **Humberto Meira de Araújo Neto** (UFAL), **Thiago**
48 **Bruno de Souza Santos** (UnColônia/Alemanha), **Nágib José Mendes dos Santos**
49 (UFAL), **Radjalma Da Silva Teixeira** (UFAL), **Magda Souto Rosa do Monte** (UFT);
50 dos tradutores intérpretes de Libras **Carlos Alberto Matias de Oliveira** (UFAL) –
51 afastamento em curso, Portaria Nº 191/2024, de 17 de abril de 2024, pelo período
52 de 12 de abril de 2024 a 31 de dezembro de 2024 –; **Pollyanna Lino de Araújo** e
53 **Meire Santos Pereira**; além dos afastamentos para pós-doutoramento, *e.g.*, **Jair**
54 **Barbosa da Silva** e **Paulo Rogério Stella**. O professor **Jair Barbosa da Silva**
55 procede à leitura dos documentos enviados em anexo à solicitação, a saber: i)
56 Solicitação do servidor ao SETILSP; ii) ata da reunião do SETILSP sobre a solicitação
57 do técnico; e iii) documento coletivo do SETILSP reforçando a relevância da
58 concessão de prorrogação do afastamento do requerente. O primeiro documento,
59 de 03 de setembro de 2024, é assinado pelo servidor e ratificado pelo seu
60 orientador, o professor Paulo Rogério Stella. O segundo anexo, datado de 09 de
61 setembro de 2024, é atestado pelos tradutores intérpretes **Pollyanna Lino de**
62 **Araújo**, **Catariana Santos Claudino Ramos**, **Juliana Vanessa dos Santos Silva**,
63 **Maykew Douglas Assis de Gusmão**, **Taciana Grigório da Conceição Pereira** e
64 **Jaqueline Soares dos Santos**. O anexo três, de 09 de setembro de 2024, é assinado
65 pelos tradutores intérpretes de Libras **Jaqueline Soares dos Santos**, **Juliana**
66 **Vanessa dos Santos Silva**, **Taciana Grigório da Conceição Pereira**, **Catarina**
67 **Santos Claudino Ramos**, **Maykew Douglas Assis de Gusmão**, **Meire Santos**
68 **Pereira**, **Pollyanna Lino de Araújo** e o professor **Jânio Nunes dos Santos**,
69 coordenador do SETILSP. Antes de colocar a solicitação para deliberação, o
70 professor **Jair Barbosa da Silva** salienta que, diferentemente do que está posto nos
71 documentos enviados ao Colegiado, *os novos contratados são em número de cinco e*
71 *não de sete tradutores intérpretes*. O vice-coordenador do Curso pondera o impacto
73 causado por qualquer afastamento, seja de professor, seja de técnicos, e informa
74 que no caso dos docentes há a necessidade explícita de informar, nominalmente,
75 quem assumirá as atividades de aula, no entanto, reconhece que essa dinâmica é
76 diferente para os técnicos e que mesmo com os cinco novos contratados ainda há
77 dificuldades de atendimento às demandas da Instituição. O espaço de fala é aberto
78 para o requerente, o qual ratifica o que foi posto nos documentos e conclama ao
79 Colegiado empatia para a solicitação, haja vista seu empenho em terminar do
80 doutorado de forma salutar. O professor **Magno Prado Gama Prates** informa que
81 esteve em Brasília em julho no Congresso Nacional e que documentos foram
82 elaborados com reivindicação de vagas para tradutores intérpretes de Libras
83 efetivos para as Universidades, com vistas ao fim dos contratos temporários. O
84 professor **Paulo Rogério Stella**, considerando o perfil responsável e produtivo do
85 seu orientando e a necessidade de foco para a escrita da tese na fase final, reforça a
86 importância da concessão de prorrogação ao pleiteante. A tradutora intérprete de
87 Libras, **Jaqueline Soares dos Santos**, corrobora o que está assentado nos

88 documentos e se posiciona favorável ao pleito ora em pauta. Por fim, o professor
89 **Jair Barbosa da Silva** esclarece aos presentes que apenas os membros do
90 Colegiado podem votar e coloca para deliberação a seguinte proposta: *prorrogação*
91 *de afastamento do servidor Carlos Alberto Matias de Oliveira, tradutor intérprete de*
92 *Libras, para o período de 01 de janeiro de 2025 a 28 de fevereiro de 2026. A*
93 **solicitação foi acatada por unanimidade.** Nada mais havendo para discussão, eu,
94 Jair Barbosa da Silva, vice-coordenador do curso de Letras-Libras, secretário *ad hoc*,
95 lavro a presente ata, a qual será assinada pelos membros do Colegiado presentes
na reunião.



Emitido em 06/10/2024

ATA Nº 8/2024 - LETRAS/LIBRAS (11.00.43.48.13)

(Nº do Protocolo: NÃO PROTOCOLADO)

(Assinado digitalmente em 06/10/2024 19:27)

JAIR BARBOSA DA SILVA
PROFESSOR DO MAGISTÉRIO SUPERIOR
FALE1 (11.00.43.48)
Matrícula: ###646#5

(Assinado digitalmente em 08/10/2024 08:24)

JANIO NUNES DOS SANTOS
PROFESSOR DO MAGISTÉRIO SUPERIOR
FALE1 (11.00.43.48)
Matrícula: ###418#8

(Assinado digitalmente em 07/10/2024 09:05)

JAQUELINE SOARES DOS SANTOS
TRADUTOR INTERPRETE DE LINGUAGEM SINAIS
FALE1 (11.00.43.48)
Matrícula: ###516#9

(Assinado digitalmente em 06/10/2024 23:33)

NAGIB JOSE MENDES DOS SANTOS
PROFESSOR DO MAGISTÉRIO SUPERIOR
FALE1 (11.00.43.48)
Matrícula: ###160#9

(Assinado digitalmente em 07/10/2024 01:18)

PAULO ROGERIO STELLA
PROFESSOR DO MAGISTÉRIO SUPERIOR
FALE1 (11.00.43.48)
Matrícula: ###516#2

(Assinado digitalmente em 07/10/2024 03:06)

JAQUELINE VITÓRIA DA SILVA
DISCENTE
Matrícula: 2021###7

Para verificar a autenticidade deste documento entre em <https://sipac.sig.ufal.br/documentos/> informando seu número: **8**, ano: **2024**, tipo: **ATA**, data de emissão: **06/10/2024** e o código de verificação: **a49ebcf9a9**